

异构酒花浸膏 30% Isomerized Hop Extract 30%

概述 OVERVIEW

异构酒花浸膏30%是一种由二氧化碳酒花浸膏制成的异 α -酸钾盐水溶液。

Isomerized Hop Extract 30 % (Iso-Extract) is an aqueous solution of the potassium salts of iso-alpha acids produced from CO₂ hop extract.

异构酒花浸膏可用于发酵后阶段，用以调整苦味、或部分替代传统赋予苦味的酒花制品。

Iso-Extract can be used post-fermentation to adjust bitterness or to partially replace conventional hop products used to impart bitterness.

异构酒花浸膏通常在啤酒过滤前添加，是所有酒花制品中利用率最高的产品。

Iso-Extract is typically added prior to beer filtration and has the highest yield of all hop products.

规格 SPECIFICATIONS

简述 Short description: 水溶性酒花浸膏，用于调节苦度。
aqueous hop extract to adjust the bitterness

α -酸 Alpha acids: <0.6%

异 α -酸 Iso-alpha acids: 30.0±2.0%(w/w) HPLC

β -酸 Beta acids: <0.2%

酒花油 Hop oils: <0.1%

酸碱度 pH: 9.0 ± 1.0

密度 Density: ca. 1.07g/ml (20°C/68°F)

黏性 Viscosity: 15-20 mPas (20°C/68°F)

性能 PACKAGING

外观 Appearance

异构酒花浸膏呈淡琥珀色至黄色，是一种清澈、均质的水溶液。

Pale amber to yellow in color, Iso-Extract is a clear, homogeneous, aqueous solution.

风味 Flavor

异构酒花浸膏能带来纯净的苦味，可作为煮沸阶段酒花添加的部分替代品。其主要用于调整啤酒的最终苦度。但需注意，若啤酒总苦度的30%~40%以上来自异构酒花浸膏，可能会显著改变啤酒的苦味特征。

Iso-Extract produces a clean bitter flavor. It can be used as a partial replacement for kettle hopping.

Iso-Extract is primarily used to adjust the final bitterness of beer. Noticeable changes in the bitter flavor of beer may be observed if more than 30 - 40 % of the total bitterness is contributed by Iso-Extract.

利用率 Utilization

根据HPLC分析成酒，如果在最后过滤前添加，异 α -酸的利用率可达85-90%。实际利用率会根据设备及工艺情况而不同。

Based on HPLC analysis of the finished beer, utilization of iso-alpha acids can be as high as 85 - 90 % if the extract is added prior to the final step in filtration. Actual utilization will vary from brewery to brewery due to differences in equipment and process conditions.

标准化 Standardization

异构酒花浸膏一般为30%w/w的异 α -酸的钾盐水溶液。也可根据需求，提供10%或20%的浓度规格。

Iso-Extract is typically supplied as a 30 % w/w solution of the potassium salt of iso-alpha acids; however, 10 or 20 % concentrations are also available on request.

质量 Quality

所有斯丹纳产品均在符合国际认证质量标准的生产设施中加工制造，并配备完善的残留物监控体系。

All Hopsteiner products are processed in facilities which fulfill internationally recognized quality standards. A monitoring system for residues is in place.

包装规格 PACKAGING

本产品采用标准包装规格，也可以根据客户要求提供其它规格。

Our products are delivered in their respective recommended standard packaging. Alternatives may be possible upon customer request.

美国(US)与德国(DE)加工厂的包装规格如下：

Standard packages of our processing plants in the USA (US) and Germany (DE) are:

- 罐装 Canister: 20 kg (US / DE)
- 壶装 Jug: 10 kg (US)
- 桶装 Pail: 20 kg (US)

产品使用 USAGE

异构酒花浸膏通常用于啤酒发酵后的苦度调整。

Iso-Extract is typically used for the post fermentation adjustment of beer bitterness.

添加量 Dosage

异构酒花浸膏（通常为30%浓度）的添加量需根据其实际浓度、预期利用率、以及啤酒的目标苦度确定。

Dosage of Iso-Extract (typically 30 %) is based on the concentration of the Iso-Extract, the expected utilization and the desired intensity of bitterness in the beer.

添加方法 Application

异构酒花浸膏应在过滤前，以原液（未稀释）形式添加。如需稀释，必须先将异构酒花浸膏加入去离子水中，并用氢氧化钾（KOH）或碳酸钾（K₂CO₃）将pH调节至8.5-9.5。建议在商业化使用前，先进行实验室规模测试。切勿使用啤酒稀释原液，因啤酒的较低pH会导致沉淀。应采用专用加料设备，在啤酒输送过程中能够确保充分混合的位置注入异构酒花浸膏。如果产品要在几天内分次使用，建议在包装容器顶部空间填充氮气（不可使用二氧化碳）。

Iso-Extract is added at full strength (undiluted) prior to filtration. If dilution is necessary, always add Iso-Extract to demineralized water first and adjust the pH to 8.5 - 9.5 using either potassium hydroxide (KOH) or potassium carbonate (K₂CO₃). Laboratory scale testing is recommended prior to commercial use. Never dilute full-strength Iso-Extract with beer, as the lower pH will cause precipitation. Suitable dosing equipment should be used to add Iso-Extract into the beer stream at a point where vigorous mixing is assured during beer transfer. If containers are used over several days, it is recommended that the headspace be flushed with nitrogen (CO₂ is not suitable).

清洁建议 Cleaning Recommendation

异构酒花浸膏不得长期滞留于低温输送管路中。清洗管路和计量泵时，应使用温热的弱碱性去离子水、或乙醇进行冲洗。

Iso-Extract should not be left in dosing lines at low temperatures. Lines and dosing pumps should be flushed with warm, slightly alkaline, demineralized water or ethanol for purposes of cleaning.

存储 Storage

建议在5-15°C（41-59°F）存储（未启封）。

The recommended storage temperature in the original unopened packaging is 5 - 15 ° C (41 - 59 ° F). 避免阳光直射。

Avoid exposure to sunlight.

运输过程中的短期温度波动，不会影响产品质量。

Short-term, transport-related temperature deviations do not affect product quality.

最佳使用时间 Best Before Date

在建议的储藏条件下，最佳使用时间为生产/包装日期后至少三年。

Under the recommended storage conditions, the shelf life from the date of production/ packaging is at least 3 years.

安全性 Safety

确保工作场所通风良好，并佩戴个人防护装备。避免接触眼睛和皮肤，请勿吸入蒸汽或粉尘。更详尽的安全资料请参考斯丹纳产品安全数据表。

Ensure good ventilation of the workplace and wear personal protective equipment. Avoid contact with eyes and skin. Do not inhale vapors or dusts. For full safety information, please refer to the relevant Hopsteiner safety data sheet.

分析方法 ANALYTICAL METHODS

使用ASBC（美国酿造协会）和Analytica-EBC（欧洲酿造协会）等国际权威机构颁布的最新标准方法进行检测。

International approved methods listed in committees such as ASBC or Analytica-EBC using current standards are applied.

产品分析 Product analytics

苦味物质含量 Concentration of bitter substances

- Analytica-EBC 7.9 (HPLC)
- ASBC Hops-9C (HPLC)
- ASBC Hops-9D (HPLC)

啤酒分析 Beer analytics

当使用较高剂量的异构酒花浸膏时，可能需要调整啤酒苦味值标准计算公式（Analytica-EBC 9.8或ASBC Beer-23A），因为该公式会导致计算结果偏低。

The standard formula for calculating bitter units in beer (Analytica-EBC 9.8 or ASBC Beer-23A) may need to be adjusted as it results in too low values when using higher amounts of Iso-Extract.

免责声明：该文件中提供的信息被认定为是正确和有效的。但是斯丹纳不保证在此提供的信息是完整或者精确的。因此不承担因其应用而产生的任何后果的责任。

Disclaimer: The information provided in this document is believed to be correct and valid. However, Hopsteiner does not guarantee that the information provided here is complete or accurate and thus assumes no liability for any consequences resulting from its application.